

Wien, den 14. juni 1991.

Uofficiel oversættelse.

ERKLÆRING AFGIVET AF UNIONEN AF SOCIALISTISKE SOVJETREPUBLIKKERS REPRÆSENTANT I DEN FÆLLES KONSULTATIONSGRUPPE.

Med henblik på at fremme gennemførelsen af Traktaten om Konventionelle Væbnede Styrker i Europa af 19. november 1990 (Traktaten) er jeg af Unionen af Socialistiske Sovjetrepublikkers Regering blevet instrueret om at afgive følgende erklæring.

1. Unionen af Socialistiske Sovjetrepublikker vil i løbet af 1991-1995 destruere eller konvertere til civilt udstyr ikke mindre end 6.000 kampvogne, 1.500 pansrede kampkøretøjer og 7.000 artilleripjecer af de konventionelle våben og konventionelt udstyr i de traktatbegrænsede kategorier, som befinder sig bag Ural, foruden de antal våben, som skal destrueres og konverteres som fastsat i erklæringen fra Unionen af Socialistiske Sovjetrepublikkers Regering af 14. juni 1991 vedrørende forpligtelser uden for Traktatens rammer.

Disse våben vil blive destrueret eller konverteret i henhold til procedurer, som vil sikre tilstrækkeligt synligt bevis, der bekræfter, at våbnene er blevet destrueret eller gjort militært ubrugelige. Forudgående notifikation og information vil blive givet til Traktatens deltagerstater vedrørende placeringerne af og antal kampvogne, pansrede kampkøretøjer og artilleripjecer, som vil blive destrueret eller konverteret.

Eliminering af våben i de traktatbegrænsede kategorier vil også blive udført, efterhånden som våbnene ikke længere kan bruges i operationel tjeneste.

2. I perioden mellem januar 1989 og undertegnelsen af Traktaten den 19. november 1990 trak Unionen af Socialistiske Sovjetrepublikker – i forbindelse med gennemførelse af ensidige reduktioner i de sovjetiske væbnede styrker, tilbagetrækningen af sovjetiske tropper fra

landene i Østeuropa samt tilpasning af de væbnede styrker til den nye defensive doktrin – følgende antal konventionelle våben og konventionelt udstyr i de traktatbegrænsede kategorier tilbage bag Ural: 16.400 kampvogne, 15.900 pansrede kampkøretøjer og 25.000 artilleripjecer.

Af disse antal våben og udstyr er 8.000 kampvogne, 11.200 pansrede kampkøretøjer og 1.600 artilleripjecer blevet overgivet til militære enheder og underenheder i den østlige del af Sovjetunionen med henblik på at give disse nyt udstyr og supplere deres våben.

En anden del af de konventionelle våben og konventionelt udstyr i de traktatbegrænsede kategorier, som er blevet overført bag Ural (8.400 kampvogne, 4.700 pansrede kampkøretøjer og 16.400 artilleripjecer), er blevet anbragt i depot. Endvidere anvendes 7.000 artilleripjecer til udskiftning og reparation.

Disse konventionelle våben og konventionelt udstyr i depot, som er blevet trukket tilbage bag Ural, vil blive anvendt i udskiftningsprocessen med hensyn til forældede våben og udstyr, som er udtjent som operationelt materiel, samt i den østlige del af Sovjetunionen til lige til at supplere enheder.

For så vidt angår de våben og det udstyr, som blev overført bag Ural forud for undertegnelsen af Traktaten, og som er blevet anbragt i depot eller anvendes til udskiftning og reparation bag Ural, vil der ved Traktatens ikrafttræden blive givet oplysninger til alle deltagerstater om placeringerne af og antal kampvogne, pansrede kampkøretøjer og artilleripjecer på sådanne steder pr. den 1. juli 1991. Våben i hver af disse kategorier (kampvogne, pansrede kampkøretøjer og artilleripjecer) vil blive placeret i adskilte depoter.